



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Service de l'enseignement obligatoire de langue française SEnOF  
Amt für französischsprachigen obligatorischen Unterricht FOA

Groupe de pilotage Langues 2 - 3 Cycle d'orientation  
Echanges



Echanges pour tous en 8<sup>e</sup> année

Pierre Vial  
responsable@co-echange.educanet2.ch

## Planification et description des activités

### Remarques :

- Le programme "Echanges pour tous" est un programme d'échanges de classes, et non d'échanges individuels élève-élève. Les activités proposées ci-dessous sont donc prévues dans cette optique-là.
- Toutes les activités proposées ne sont que des suggestions, et les enseignants sont libres d'en réaliser d'autres. Les exigences fixées par le PER et le plan d'étude cantonal fixent le nombre d'activités d'échange à mettre en place, mais pas la nature de ces activités. La demande est donc de réaliser 3 activités d'échange sur l'année.
- La colonne "Transmission des données" contient des suggestions. Libre à vous ensuite de faire comme il vous convient (voir remarque dans le tableau ci-dessous, à propos de la prise de contact en octobre)
- N'oubliez pas que vous pouvez demander de l'aide aux personnes ressources Fri-Tic pour les aspects techniques.
- Ces activités devraient se dérouler durant les heures de cours plutôt qu'en devoir.

### Activités d'échange

<i>Période</i>	<i>Activité</i>	<i>Transmission des données</i>	<i>Exploitation du matériel reçu</i>
Novembre 2012	Premier contact avec l'enseignant partenaire, discussion sur les activités, les périodes et les modalités de l'échange. Dans ce premier contact, laissez la porte ouverte aux différents moyens de communication : fixez d'entente avec vos partenaires les moyens de communication à utiliser, et assurez-vous que les moyens de communication choisis ne constituent pas un obstacle pour eux. Mieux vaut un échange par simple courrier postal qu'un moyen de communication électronique qui stresse votre partenaire. Expérience faite, il ressort que nos partenaires germanophones n'ont pas forcément tous les moyens ni toutes les compétences que nous avons dans le domaine des TICE.		
Novembre- Décembre 2012	Prise de contact <b>en L1 (langue maternelle – langue d'enseignement)</b> Chaque élève de chaque classe se présente. Ces textes sont accompagnés d'une photo de classe, sur laquelle les élèves se situent.	Par courrier postal  Par email Solution 1 : faire taper les présentations par les élèves, puis faire un fichier .doc avec les différents textes et envoyer avec la photo. Solution 2 : faire écrire les présentations, les scanner, puis envoyer le tout, avec la photo.*	Affichage en classe

Janvier-Février 2013	<p>Présenter un camarade <b>en L2 (langue cible)</b></p> <p>Sans mentionner le prénom et le nom de la personne choisie, chaque élève décrit un de ses camarades en allemand.</p>	<p>Par courrier postal</p> <p>Par email</p> <p>Solution 1 : faire taper les présentations par les élèves, puis faire un fichier .doc avec les différents textes</p> <p>Solution 2 : faire écrire les présentations, les scanner, puis envoyer le tout.</p>	<p>En lisant les textes, les élèves essaient de trouver sur la photo de l'activité 1 de qui il s'agit.</p>
Mars 2013	Bilan de l'activité avec l'enseignant partenaire, organisation des échanges pour l'année 2013-2014.		
Mars-Avril 2013	<p>Echanges interculturels <b>en L2 (langue cible)</b></p> <p>Les élèves s'expriment en petits groupes sur des sujets à caractère culturel, comme par exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'école</li> <li>- Les fêtes religieuses et régionales</li> <li>- Des recettes de cuisine</li> <li>- Le sport</li> <li>- La géographie, l'histoire</li> <li>- ...</li> </ul>	<p>Posters / Affiches / Feuilles</p> <p>Envoyer par courrier postal</p> <p>CD Audio / DVD</p> <p>Envoyer par courrier postal</p> <p>Site web / Wiki / Blog</p> <p>utiliser de préférence le générateur de site proposé dans les classes d'educanet2.</p> <p>Transmettre par email l'adresse du site.</p>	<p>Consultation, rédaction de commentaires et de remarques (blog).</p>
Poursuite de l'échange	Echanges d'élève à élève	<p>La poursuite d'une activité d'échange sur l'année suivante semble difficile, étant donné que, d'une année à l'autre, le groupe classe change dans nos écoles.</p> <p>Par contre, il est tout à fait possible de proposer aux élèves de poursuivre l'échange de classes par un échange individuel.</p> <p>A voir dans vos classes s'il y a des élèves motivés, faire éventuellement un appariement ou laisser les élèves prendre l'initiative.</p>	